

从研中海
书究国外

刘 东 主编

Shanghai On Strike

上海罢工

中国工人政治研究
—The politics of Chinese labor

[美] 裴宜理 著 刘 平 译

江苏人民出版社

从研中海
书究国外

刘东 主编

Shanghai On Strike

上海罢工

中国工人政治研究
—The politics of Chinese labor

〔美〕裴宜理 著 刘平 译

江苏人民出版社

图书在版编目(CIP)数据

上海罢工:中国工人政治研究/(美)裴宜理著;刘平译. —南京:江苏人民出版社,2001.8

(海外中国研究/刘东主编)

ISBN 7-214-02993-6

I. 上... II. 裴... III. 工人运动—研究—上海市
IV. D412.851

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2001)第 029213 号

书 名 上海罢工:中国工人政治研究
编 著 者 (美)裴宜理 著 刘 平 译
责任编辑 花 蕾
责任监制 王列丹
出版发行 江苏人民出版社(南京中央路165号 210009)
网 址 <http://www.jspph.com>
<http://www.book-wind.com>
经 销 江苏省新华书店
印 刷 者 通州市印刷总厂
开 本 850×1168 毫米 1/32
印 张 11.875 插页 5
印 数 1—6 125 册
字 数 277 千字
版 次 2001 年 9 月第 1 版,2001 年 9 月第 1 次印刷
标准书号 ISBN 7-214-02993-6/D·464
定 价 19.00 元

(江苏人民版图书凡印装错误可向本社调换)

序《海外中国研究》丛书

列强的船坚炮利迫使中国人逐步地改变关于世界秩序的古老观念，却远远没有改变他们反观自身的传统格调。50年代以来，在中国越来越闭锁的同时，世界的中国研究却有了丰富的成果，以致使我们今天不仅必须放眼海外去认识世界，还需要放眼海外来重新认识中国的过去、现在和未来。因此，不仅要向国内读者译译海外的西学，也要系统地输入海外的中学。

这套书可能会加深我们100年来怀有的危机感和失落感，它的学术水准也再次提醒：我们在现时代所面对的，决不再是过去那些粗蛮古朴、很快将被中华文明所同化的、马背上的战胜者，而是高度发达的、必将对我们的根本价值取向大大触动的文明。也正因为这

样，“他山之石，可以攻玉”这古老的中国警句便仍然适用，我们可以借别人的眼光来加深自知之明。故步自封，不跳出自家的文化圈子、透过强烈的反差去思量自身，中华文明将难以找到进入其现代形态的入口。

收入本丛书的译著，大多从各自的不同角度、不同领域接触到中国现代化的问题。在从几代学人的成果中撷取较有代表性的作品或见解时，我们自然不能从各家学说中只挑选那些我们乐于接受的东西。如果那样做，这“筛子”本身就使读者失去了选择、挑剔和批判的广阔天地。但这次译介毕竟只是初步的尝试，成败利钝，欢迎论评。

丛书编委会

NAH23/02

中译本序

裴宜理

拙著《上海罢工——中国工人政治研究》中译本面世，对我来说乃是极大的荣誉。我想，书中的许多观点肯定会引起中国学者的争议，我希望他们的反响能够激发出针对中国工人之社会起源和政治影响的热烈讨论。就本书主题而言，中国学者比我更有发言权，我期待着从他们的批评中学到更多的东西。

我对上海工人运动发生兴趣，源于自己对近代中国的民众反抗、革命和政治力量之间相互关系的长期痴迷。我的处女作是有关19世纪中期至20世纪中期淮北地区农村动乱问题的研究*。我认为，传统形式的农民暴动之发生，亲缘与地缘关系比起阶级地位更为重要。我在该书中指出，这些传统的东西，在一定程度上使得进入这一地区开展动员农民工作的共产主义革命者陷于两难境地。尽管共产党干部吸收利用了既有的暴动模式，但在1949年后，他们也将全新的阶级斗争方式引入了

* 即《华北的叛乱者与革命者，1845—1945》，斯坦福大学出版社，1980年。此书已由河北大学历史系池子华教授与我共同译出，等待出版。—译者注

中国农村。

当我将研究目光从遥远的淮北农村转向世界大都会上海时，我的研究重点也从农民叛乱问题研究变为工人运动研究。但即便是在这一高度“现代”的背景之下，我发现，在不断演进的反抗方式中，与工人中存在的世俗关系——地缘祖籍、性别、文化程度等等——相比，阶级地位的作用仍然不那么突出。当共产党和国民党的干部着手在上海工人中开展组织工作时，他们的努力受到了工人队伍中既有壁垒的深刻影响。反之，这两个政党不同的社会基础也深深地刻画出了先是国民党政权然后是共产党政权的不同特性。

虽说本书研究立足于上海、南京、台北和美国的档案文献，但我很清楚，书中肯定还有不少重大局限和疏忽之处。而且我也知道，其他学者从不同的分析角度入手，虽然占有同样的资料，却有可能得出完全不同的结论。所以，重复一遍，值本书中译本问世之际，我期待着批评与建议——无论是经验上的还是理论上的。

我要对那些为本书在中国的翻译和出版作出不懈努力的人表示感谢。尤其，对刘平先生在翻译上以及对刘东先生在协调出版方面所作的努力，我深表谢意。同时，我要再次表达对我的许多上海朋友——他们分布于上海社会科学院、上海市档案馆、上海图书馆、上海师范大学、复旦大学等单位——的感谢，感谢他们在过去岁月里所给予我的慷慨支持。最后，我要强调一点，对于本书事实上或是诠释中可能存在的缺点，文责自负，与上述个人和单位无涉。

英文版原序

裴宜理

对我来说,写作本书有一种回家的感觉。我出生于共产党占领前夕的上海,当我在日本和美国长大时,我一直对这座我父母曾经度过二十载动荡岁月的城市迷恋不已。三十余年的隔断,我一直期盼着能回到我的出生地上海——不仅仅是作为一个获得签证通行的目的地。第一次回乡是在1979年春天,当时不仅仅是一次消解乡恋情怀的旅行,也是一次寻找研究机会的访问。然而,直到好几年过去,在众多个人和单位的支持、帮助下,我才最终得以在我的出生地开展认真的研究。

在此项研究的众多援助者中,首先要感谢两家单位:中国方面,以张仲礼院长为首的上海社会科学院(巧的是,张先生曾经在我父亲所在的圣约翰大学学习过);美国方面,乃美中学术交流委员会(the Committee for Scholarly Communication with the People's Republic of China)尤其是玛丽·布朗·布洛克和罗伯特·盖耶。后者提供的资助使我得以在上海社会科学院进行为期一年的访问研究(1986—1987年)。

上海社会科学院历史研究所和经济研究所丰

富的档案资料使我所从事的上海工人运动研究得以完成。这些资料中,包括成百上千件老工人访问记录,这些访谈录都是 20 世纪 50 年代末至 60 年代初中国学者辛勤劳动的结果。可以肯定,这些访谈录反映了特定的政治环境,其目的是揭示共产主义革命的无产阶级基础。而且,因岁月流逝,被访问者的叙述肯定会有疏漏之处。然而,瑕不掩瑜,这些资料为我们提供了一个独一无二的机会去了解上海普通劳动者的生活、工作和反抗情形的窗口——通过工人自身的语言。而且,在相同事件上,工人口述史与共产党官方记述之间的差异似乎验证了这些访谈的坦率。也正是这些差异使我形成了本书的核心观点——我的发现往往与以往上海工人运动史论著不同。对那些引导我接触到这些宝贵资料的学者——虽然他们可能不同意我的许多结论——我深表谢意:上海社会科学院历史研究所的陈卫民和郑庆声,经济研究所的陈增年和徐新吾。

工人访谈录虽说很重要,但它们只是我在上海所使用的大量资料中的一部分。确实,我对这些访谈录的信赖是建立在其他可信的档案文献基础之上的。工厂档案——最著名的为英美烟公司档案和上海第四丝织厂档案——既有工人访谈录,又有厂方档案,实为珍贵难得的第一手资料。本书引用的资料还包括上海市档案馆收藏的政府文件,包括罢工统计、警方报告和仲裁记录等;以及上海市总工会保存的数十种厂史未刊稿;上海港则提供了其他资料。本书使用的关键性期刊主要保存于上海社会科学院图书馆和上海市图书馆。对这些单位的负责人和职员所提供的友好合作,以及对上海社会科学院外办(特别是王德华和田国培)穿针引线的帮助,我表示衷心的感谢。

除上海之外，其他地方的几个档案馆和图书馆也使我获益良多。台北的党史文献馆以及南京的中国第二历史档案馆使我得以利用国民党时代的许多重要政府文件。台北的调查局提供了颇有价值的共产党方面的报告。台北的中央图书馆、东京的东洋文库、华盛顿国家档案馆、斯坦福胡佛研究所以及西雅图华盛顿大学东亚图书馆都为我提供了真诚热情的帮助，我也要向这些单位的负责人和职员，向为本人到上述地方开展访问研究提供资助的美国学会理事会(the American council of Learned Societies)表示衷心感谢。

在为本书写作搜集资料的不同阶段，我要向下列诸位表示谢意：乔治·布朗、蔡少卿、戴英璠、耐尔·戴芒、江柯林、李逊、刘昶、刘石吉、凯文·马其奥罗、施家英(音)、马修·索默、蒂尔·托恩顿、萧功秦和杨久义(音)。与本书相关的论文曾经提交在台北中央研究院、加州大学伯克利分校、芝加哥大学、密西根大学、上海社会科学院、国立台湾大学、华盛顿大学和耶鲁大学召开的学术会议，有关学者的评论使我受益匪浅。该书主体部分完成于1988—1989年华盛顿大学给予的学术休假年。初稿出来后，玛丽·克莱尔·白吉尔、查尔斯·伯吉斯、周锡瑞、马克·弗雷齐尔、爱伦·富勒、艾米莉·荷尼格、安德鲁·瓦尔德、杰弗瑞·瓦瑟斯特龙和叶文心等人细心阅读，提出了宝贵意见。本书的出版得到了华盛顿大学中国研究计划秘书劳莉·波拉克和斯坦福大学出版社资深编辑莫利尔·贝尔的指点帮助。本书索引工作由蒂尔·托恩顿完成。尽管有幸得到如许帮助，上述个人对本书存在的问题不负任何责任。

本书——专注于上海工人的起源及其政治倾向——乃



是本人计划中的两卷本中国工人政治研究的第一卷。在第二卷中,我将探寻工人运动与现代中国政府之形成和演变的关系。

海外中国研究丛书

主编 刘东

总策划 周文彬

内容提要

二十世纪的中國经历了一系列根本性政治变革——从推翻帝制的辛亥革命到共产党取得全国政权。所有这些变革都曾受到工人运动的极大影响。

本书在广泛吸收欧美工人问题研究成果的基础上，将工人政治放在比较的角度加以研究。以一种更普遍的眼光关注罢工、工会、政党等问题，探讨了工人的文化与生活状况，为人们展示了一幅二十世纪上半叶中国工人丰富多彩的画像。

责任编辑 花 蕾

装帧设计 阿 海

作者简介

裴宜理(Elizabeth J. Perry), 1978年毕业于密歇根大学, 获博士学位。现任美国哈佛大学亨利·罗素夫斯基政治学讲座教授, 费正清东亚研究中心主任。所著《上海罢工——中国工人政治研究》于1993年获国际劳工史协会“优秀著作奖”, 并于同年获美国历史学会东亚史研究最佳著作奖“费正清奖”。他因杰出的教学、研究成果获得威廉·史密斯学院、耶鲁大学、杜克大学、哈佛大学、华盛顿大学、惠特曼学院等院校的表彰。

目 录

| | |
|----------------------|-----------|
| 中译本序 | · 裴宜理 (1) |
| 英文版原序 | · 裴宜理 (1) |
| 导 论 | · (1) |
| 中国工人的政治影响 | · (2) |
| 政治——从头开始 | · (4) |
| 第一部分 地缘政治, 1839—1919 | · (13) |
| 第一章 移民城市 | · (18) |
| 广州移民 | · (21) |
| 宁波移民 | · (24) |
| 江苏—华北移民 | · (26) |
| 原籍、职业与工人团结 | · (29) |
| 第二章 来自南方的工匠 | · (39) |
| 行会与工匠群体 | · (39) |
| 早期的工匠抗议 | · (46) |
| 政治化 | · (48) |
| “传统”的激进主义 | · (52) |
| 行业意识与阶级觉悟 | · (55) |
| 第三章 来自北方的无产者 | · (62) |
| 乡土源流与帮会 | · (63) |
| 工厂以外的劳动者 | · (67) |
| 产业无产者 | · (71) |

| | |
|--|--------------|
| 大众文化 | (73) |
| 罢工模式 | (76) |
| 结 语 | (80) |
| 第二部分 党派政治, 1919—1949 | (93) |
| 第四章 激进主义的全盛期, 1919—1927 年 | (99) |
| 五四运动 | (99) |
| 共产党的诞生 | (103) |
| 保守派的挑战 | (105) |
| 统一战线 | (108) |
| 五卅运动——脆弱的联盟 | (113) |
| 三次武装起义 | (117) |
| 第五章 保守主义时期, 1927—1937 年 | (126) |
| 帮会与蒋介石的崛起 | (126) |
| 国民政府时期——工人组织由盛而衰 | (130) |
| 帮会的插手 | (134) |
| 共产党“左派” | (144) |
| 结 语 | (146) |
| 第六章 激进派的复活, 1937—1949 年 | (156) |
| 抗日战争与工人民族主义 | (156) |
| 内战与共产党工匠 | (165) |
| 国民党内的派系斗争 | (168) |
| 积极反共 | (172) |
| 国民党势力的瓦解 | (174) |
| 结 语 | (178) |
| 第三部分 产业政治 | (185) |
| 第七章 烟草业 | (189) |
| 劳动状况 | (191) |

| | |
|----------------------|--------------|
| 地缘性分裂····· | (196) |
| 共产党的介入····· | (200) |
| 帮会因素····· | (203) |
| 五卅罢工····· | (204) |
| 三次武装起义····· | (208) |
| 国民党政权统治下的英美烟公司····· | (210) |
| 共产党的收获····· | (218) |
| 内战时期的斗争····· | (219) |
| 结 语····· | (222) |
| 第八章 纺织业 ····· | (233) |
| 缫丝业····· | (234) |
| 早期罢工及其组织····· | (237) |
| 帮会的介入····· | (238) |
| 共产党的收获····· | (242) |
| 缫丝工人之有限的激进主义····· | (244) |
| 丝织业····· | (249) |
| 贵族工人的觉醒····· | (252) |
| 社会构成与大众文化····· | (255) |
| 1934年美亚绸厂罢工····· | (259) |
| 1936—1937年的全市罢工····· | (272) |
| 共产党的复活····· | (280) |
| 结 语····· | (285) |
| 第九章 运输业 ····· | (298) |
| 电车业····· | (298) |
| 法商电车公司····· | (302) |
| 人力车夫····· | (310) |
| 码头工人····· | (318) |

| | |
|----------------|--------------|
| 结语 | (321) |
| 结 论 | (328) |
| 中国内部的比较 | (329) |
| 工匠和欧洲工人运动 | (332) |
| 半技术性工人和美国工人运动 | (335) |
| 非技术性工人—农民与工人运动 | (338) |
| 无产阶级罢工的意义 | (340) |
| 中国工人运动的遗产 | (346) |
| | |
| 附 录 | (357) |